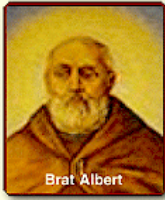


POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO
ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490; Fax. (408) 251-8960

<http://www.saintalbert.us> saint.albert.office@gmail.com



TRZECIA NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU
THIRD SUNDAY OF LENT
3 MARCA, 2013
MARCH 3, 2013



BIURO PARAFIALNE

Poniedziałek, Środa, Piątek
Godz: 10:00 AM - 4:00 PM

MSZE ŚWIĘTE
NIEDZIELNE

Sobota
5:30 PM j. polski
Niedziela
9:00 AM j. angielski
10:30 AM j. polski
12:45 PM j. polski

MSZE ŚWIĘTE W DNI
POWSZEDNIE

Środa 7:30 PM
Piątek 7:30 PM

SAKRAMENT POKUTY

Pół godziny przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc
przed planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy
przed planowaną datą.
Wymagana jest przynajmniej
roczna, aktywna przynależność
do parafii

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności
do parafii, zgoda na sprawowa-
nie sakramentów poza parafią,
zaświadczenia dla rodziców
chrzestnych, wydawane są tylko
osobom formalnie zarejestrowa-
nym w naszej Misji*

Duszpasterstwo prowadzą KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM
THE SOCIETY OF CHRIST*

Ks. Andrzej Sałapata, SChr - Proboszcz/Pastor
Ks. Edward Mroczyński, SChr - Rezydent/Resident



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

W każdy piątek po Mszy św. o godz. 7:30 PM

KATECHEZA dla dzieci i młodzieży przy naszej Misji
odbywa się w każdą niedzielę o godz. 11:45 AM - 12:30 PM.
W każdą trzecią niedzielę miesiąca zapraszamy na Mszę św.
z udziałem dzieci o godz. 12:45 PM.
Następna Msza św. odbędzie się 17 marca

ZAPRASZAMY NA NABOŻEŃSTWA WIELKOPOSTNE

NABOŻEŃSTWO DROGI KRZYŻOWEJ

W każdy piątek Wielkiego Postu o godz. 7:30 PM

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

W każdy piątek po Mszy św. o godz. 7:30 PM

GORZKIE ŻALE

Niedziela, 10:15 AM

REKOLEKCJE WIELKOPOSTNE

w Misji Św. Brata Alberta

3 - 6 marca (niedziela - środa)

Ojciec Rekolekcjonista:

Ks. Ryszard Szymanik, SChr z Polski

PARISH OFFICE

Monday, Wednesday, Friday
from 10:00 AM - 4:00 PM

SUNDAY MASSES

Saturday
5:30 PM Polish
Sunday
9:00 AM English
10:30 AM Polish
12:45 PM Polish

WEEKDAY MASSES

Wednesday 7:30 PM
Friday 7:30 PM

RECONCILIATION

Half an hour before
the Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended
wedding date.

At least one year of
active parish membership
is required

**PASTORAL CARE OF THE
SICK**

First Fridays and on call

GRUPA RÓŻAŃCOWA

W marcu modlimy się
w intencji Ojca Świętego.

ROSARY GROUP

In March we pray for The Holy
Father.



Pan jest łaskawy, pełen miłosierdzia.
The Lord is kind and merciful .

SOBOTA/SATURDAY - 2 MARCA/MARCH

5:30 PM + Jerzy Zatorski - rodzina

NIEDZIELA/SUNDAY - 3 MARCA/MARCH

9:00 AM + Paul M. Borges - mother

10:30 AM + Andrzej Kaszuba - rodzina

O Boże błóg. dla Beaty Kempanowskiej - mama

12:45 PM + Eleonora Maleszka

PONIEDZIAŁEK/MONDAY - 4 MARCA/MARCH**REKOLEKCJE**

7:30 PM O Boże błóg. dla Teresy i Kazimierza Stolarskich

+ Kazimiera - A. Sulczyńska

WTOREK/TUESDAY - 5 MARCA/MARCH**REKOLEKCJE**

7:30 PM O Boże błóg. dla Agaty, Tomasza i Macieja - rodzice

+ Bernardo Dato - Z. M. Teodorczyk

ŚRODA/WEDNESDAY - 6 MARCA/MARCH**REKOLEKCJE**

7:30PM O Boże błóg. dla Marka i Aleksandry - A. Sulczyńska

+ Michał Kozak - 18 r. śm.

PIĄTEK/FRIDAY - 8 MARCA/MARCH**DROGA KRZYŻOWA**

7:30 PM O Boże błóg. dla Danuty Skarga-Małolepszy

+ Marianna Puchalska 4 r.śm. - Z Prokop

SOBOTA/SATURDAY - 9 MARCA/MARCH

5:30 PM ++ Zofia i Stanisław Schmidt - Jolanta Klys

NIEDZIELA/SUNDAY - 10 MARCA/MARCH

9:00 AM + Kazimierz Nowicki - L.R. Porwol

10:30 AM + Mikołaj Biskupski

Int. Dziękczynno-błagalna w 15-lecie konsekracji

12:45 PM + Marek Pariaszewski 3 r. śm. - rodzina

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓWSobota, 2 marca

5:30PM Bożena Drobot

Niedziela, 3 marca

10:30 AM Michał Szymaniak, Anna Maj

12:45 PM Wanda Górecka

Sobota, 9 marca

5:30PM Michał Szymaniak

Niedziela, 10 marca

10:30AM Krzysztof Kozak, Maria Teodorczyk

12:45PM Julia Minko

* * *

LECTORS 9:00 AM MassSunday, March 3

Veness Alexander, Eva Kempanowski

Sunday, March 10

Melinda Alivio, Decio Oliveira

**KOLEKTA/COLLECTION:**

02/24 Kol./Coll. \$1,481

03/03 II Kol./Coll. will be taken for Improvement & Renovation Fund

03/10 II Kol./Coll. will be taken for Catholic Relief Services

03/29 Good Fiday collection to suport Christians in the Holy Land

Bóg zapłać za każdą ofiarę. May God reward your generosity.**KAWIARENKA****Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz Kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisanie tam swojego zgłoszenia.**

Serdeczne podziękowania dla M. Niechwiej, G. Fedorowicz, A. Łukaszczyk, Cz. Koperwas, A. P. Gribaldo, B. Buca za przygotowanie i prowadzenie kawiarenki 02/24 - dochód - \$ 717

Za zakupione produkty na przygotowanie Kawiarenki można (po przedstawieniu rachunków) otrzymać zwrot kosztów albo na podstawie specjalnego dokumentu odpisać je od podatku.

Ogień, który jest Bogiem

Dużym powodzeniem cieszą się filmy sensacyjne. Dziennikarze prześcigają się w wyszukiwaniu i przekazywaniu sensacyjnych wiadomości. Wokół sensacyjnych zdarzeń szybko tworzą się duże zgromadzenia, mnożą się komentarze i domysły. Niejednokrotnie sensacje stanowią miarę, według której bada się bieg historii.

Żądza sensacji zdaje się mieć wpływ także na przeżywanie religijności. Zainteresowania i uczucia religijne u wielu ożywają dopiero wtedy, gdy słyszą o mniej lub bardziej prawdziwym cudzie; gdy jakaś rzeczywistość religijna nabiera wymiaru spektakularnego. Tymczasem autentyczne życie religijne polega na ustawicznej zażyłości człowieka z Bogiem i na miłości ku bliźnim. Życie religijne ma swój zwyczajny rytm, niezależny od nadzwyczajnych zjawisk.

Płonący, choć nie spalający się krzew oglądany przez Mojżesza, miał posmak niemałej sensacji: „Zbliżyć się, aby ujrzeć to niezwykłe zjawisko, dlaczego krzew się nie spala”. Zjawisko okazało się bardziej niezwykłe niż Mojżesz mógł przypuszczać. Z płonącego krzewu usłyszał głos wołający go po imieniu. Głos oznajmił, że wydarzenie dokonuje się na ziemi świętej. Mówiący przedstawił się jako „Bóg Abrahama, Izaaka i Jakuba”, który pragnie swój lud uciemiężony w Egipcie wyrwać z jarzma niewoli i wprowadzić do ziemi opływającej w mleko i miód. Wtedy też Bóg objawił coś ze swojej najgłębszej istoty: „Ja jestem, który jestem”.

Ogień płonącego krzewu okazał się znakiem obecnego Boga. Tym znakiem Bóg jeszcze niejednokrotnie się posłużył. Znak ognia uzyskał najwyższe znaczenie w wydarzeniu Pięćdziesiątnicy. Wtedy nad głowami Apostołów ukazały się języki ogniste i wszyscy zostali napełnieni Duchem Świętym. Odtąd ogień w tradycji uchodzi za znak Ducha Świętego. Nawiązuje do tego tekst hymnu „Veni Creator” [Przybądź Duchu Stworzycielu].

Działanie Ducha Świętego w ludzkim wnętrzu ma w sobie wiele podobieństwa do działania ognia. Duch Święty duchowo rozpała, oświeca, ogrzewa, raduje, oczyszcza, przetapia. Rozpala w człowieku życie Boże, oświeca sumienia i umysły, ogrzewa serca religijnie ozięble, raduje smutnych, oczyszcza motywacje i postawy, przetapia to, co w ludzkim sercu jest bożyszczem. To wszystko zaś jest uświęcaniem człowieka, przywracaniem mu obrazu i podobieństwa do Boga. Jest też odzyskiwaniem wspólnoty z Chrystusem i usynowienia wobec Ojca. W sensie duchowym Trzecia Osoba Trójcy Świętej jest więc ogniem.

Duch Święty sprawia zjawiska jeszcze bardziej niezwykłe, jak choćby szum, uderzenie wichru, ogniste języki, dar języków i inne. Duch Święty i nas woła po imieniu, co zdaje się mieć szczególny wyraz w wyborze nowego imienia z okazji przyjęcia sakramentu bierzmowania. On już nie tyle objawia się na ziemi świętej, ile raczej nas samych czyni miejscem świętym, terenem obecności Boga. Uświęcając nas, wyzwala z niewoli grzechu, niczym z jarzma egipskiego.

Duch Święty stanowi sposób uczestnictwa człowieka w naturze Boga. Włącza nas we wspólnotę z Bogiem, a – jak poucza Jan Paweł II – „głębokości Boże zostają niejako gościnnie otwarte dla uczestnictwa ze strony człowieka”. Słowa św. Augustyna, nadzwyczaj celnie i prosto ujmujące relację: człowiek – Duch Święty: „Jeśli chcecie żyć Duchem Świętym, zachowajcie miłość, kochajcie prawdę, pragnijcie jedności, a osiągniecie wieczność”.

Ogień, który jest Bogiem, Duch Święty, sprawia nam sensacje, które prawdziwie są godne ujrzenia i doświadczenia.

Serdecznie witamy w naszej wspólnotcie Ks. Ryszarda Szymanika, chrystusowca, który poprowadzi w tym roku wielkopostne rekolekcje. Ks. Ryszard przez wiele lat pełnił funkcje prefekta w liceum katolickim w Stargardzie Szczecińskim, następnie pracował jako duszpasterz akademicki w parafii Serca Jezusowego w Szczecinie. Przez sześć lat był rektorem Seminarium Duchownego w Poznaniu. Obecnie jest proboszczem Parafii Świętego Ducha w Szczecinie Zdrojach.

We are standing on holy ground because the Lord walks with us.

Some preachers can do certain things because it is simply a part of who they are as a person, where if most of us tried the same thing, someone would be writing the bishop. One such priest wore black shorts and sandals with his clerical shirt throughout the summer months. Of course his long hair and beard made him look like Jesus' cousin, John the Baptist, or his ancestor, Moses. So one Sunday at Mass when it came time for the Eucharistic prayer, the priest simply shed his sandals and stood barefoot in the sanctuary as he began, and simply reminded the folks of today's first reading and that they too, like Moses, were all on holy ground.

Do we understand that we are on holy ground? Here in this place it is perhaps a bit more obvious. But we are on holy ground wherever we walk, for the Lord walks with us. We carry the *burning bush*, namely the *fire of the Holy Spirit* in our hearts. When we become too busy and so caught up in the distractions of this life, we begin to run the risk of extinguishing God's fire within. Lent calls us each year to a time of rededication and repentance. Lent is also a good time to remember that we are far better off dealing with our own individual sinfulness, than using someone else's shortcomings to excuse our own. This is the gist of Jesus' message in today's Gospel.

In today's parable we are also reminded that God gives *second chances*. Though tempted to simply cut down the fig tree because it is using up good space upon the earth that could be used for producing fruit, the gardener convinces the owner of the orchard to give him more time to cultivate around it and fertilize it. If all his attempts fail, then it will be cut down.

This parable represents the great ongoing conversation between our Creator and Redeemer—Father and Son. When the Creator begins to think it is time to cut his losses and start over, the Redeemer intervenes and asks for another opportunity to have God's greatest creation—you and me—come to terms with our need to repent of not bearing fruit for the Kingdom. So let us invite the Lord into our hearts to prune, to cultivate and to feed us. Thus, will we be better enabled to bear the good fruits for the Kingdom of God—the fruits of compassion, justice and reconciliation.

PROGRAM REKOLEKCJI WIELKOPOSTNYCH

NIEDZIELA, 3 MARCA

9:00 AM Holy Mass in English
10:30 AM Msza św. z nauką rekolekcyjną
12:45 PM Msza św. z nauką rekolekcyjną

PONIEDZIAŁEK, 4 MARCA

7:30 PM Msza św. z nauką rekolekcyjną

WTOREK, 5 MARCA

7:30 PM Msza św. z nauką rekolekcyjną

ŚRODA, 6 MARCA

7:30 PM Msza św. z nauką rekolekcyjną

W czasie rekolekcji zostanie zebrana specjalna składka, przeznaczona na potrzeby Ojca Rekolekcyjnego. Pół godziny przed każdą Mszą św. możliwość skorzystania z sakramentu spowiedzi.

Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

02/13-03/27 40 Days for Life Campaign

03/03-03/06 Rekolekcje/Easter Retreat

**03/10 Jubileusz 15 - lecia konsekracji
naszego kościoła**

**03/17 Nawiedzenie relikwii błogosławionego
Ks. Stefana Wincentego Frelichowskiego
- „Kaziuki” - organizowane przez harcerzy**

03/24 Niedziela Palmowa - Palm Sunday

03/31 Wielkoc - Easter Sunday

WIELKOPOSTNA JAŁMUŻNA

Wielki Post, oprócz drogi osobistego nawrócenia jest także okazją do czynienia jałmużny wobec najbardziej potrzebujących naszego wsparcia i pomocy. Jako wspólnota pod wezwaniem Św. Brata Alberta Chmielowskiego, pragniemy w jego duchu wyjść naprzeciw konkretnym potrzebom naszych sióstr i braci. W tym roku, w ramach wielkopostnej jałmużny, pragniemy przeprowadzić zbiórkę poszczególnych rzeczy w następujących terminach i kategoriach:

3 marca: Nie psująca się żywność: puszki (*które można otworzyć ręką*) i opakowania długoterminowe gotowego do spożycia jedzenia, którego nie potrzeba przechowywać w lodówce, np.: soki, kielbaski w puszcze, zupy, gulasz, ciastka, ryby, owoce, krakersy.

10 marca: Środki czystości, najlepiej w małych jedno-razowych opakowaniach: jednorazowe nożyki do golenia, mydła, szampony w małych buteleczkach, papier toaletowy.

17 marca: Pieluchy i mleko w proszku (*Enfamil with iron*) dla dzieci. Nowe rzeczy szkolne: długopisy, ołówki, kredki, pisaki, zeszyty, piórniki, plecaki, kalkulatory.

Wymienione rzeczy prosimy przynosić w wyznaczonych powyżej terminach i składać w przeznaczonych do tego pojemnikach ustawionych przy wejściu do naszego kościoła.

Mając na uwadze ludzi głodnych, w każdą niedzielę Wielkiego Postu będziemy zbierali dodatkowo do koszy bochenki chleba, które będą wnoszone w darach ofiarnych w czasie Mszy św. a następnie przekazywane biednym.

Dziękujemy za wszelką życzliwość.

LENTEN ALMSGIVING

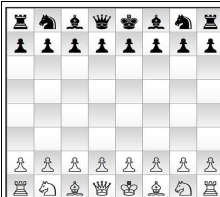
As a community of St. Brother Albert Chmielowski, whose mission was to serve the poor and homeless, we would like to reach out to the poor and homeless during this Lenten Season. We will be collecting various goods throughout four Sundays of Lent, and we invite you to participate and share your resources with those in need. The schedule of what items will be collected on a given Sunday:

March 3: Non-perishable foods, such as: juice, self-opening cans of Vienna sausage, cans of beef stew, tuna, soup, fruit, crackers, cookies.

March 10: Disposable razors, travel toiletries, body soap, small bottles of shampoo, toilet paper.

March 17: Baby diapers and baby formula (*Enfamil with iron*). New school supplies: pens, pencils, crayons, markers, note pads, backpacks, calculators.

Thank you for your support and generosity



Zapraszamy na pierwsze spotkanie Parafialnego Kółka Szachowego, które odbędzie się **16 marca o godz. 4 PM, w sali katechetycznej nr 8**

OGŁOSZENIA W BIULETYNIE

Ostatnia strona jest zarezerwowana na firmowe ogłoszenia reklamowe. Koszt umieszczenia ogłoszenia (2 1/2in x 2in) wynosi \$10.00 tygodniowo, lub \$400.00 rocznie. Koszt ogłoszeń osobistych (typu: praca, mieszkanie) - \$6.00 tygodniowo. Ogłoszenia prosimy **zglaszać pisemnie do poniedziałku z załączoną opłatą** na adres: St. Br. Albert Polish Mission 10250 Clayton Rd. San Jose, CA 95127-4336. Oplata za ogłoszenia pomaga nam w pokryciu kosztów drukowania

POLSKIE SERWISY INTERNETOWE DLA KATOLIKÓW:
RADIO MARYJA www.radiomaryja.pl
TV TRWAM - www.tv-trwam.pl
KATOLICKA AGENCJA INFORMACYJNA: www.ekai.pl

WWW.WIARA.pl
WWW.MATEUSZ.pl
WWW.EWTN.COM
CATHOLIC RADIO: 1260AM



Mother and Son Real Estate Consultants

Grace Rudawski – Broker

DRE# 01233596

(408) 832-2294

grarud@aol.com



Eric Rudawski – Agent

DRE# 01912503

(408) 693-9389

erudawski@InteroRealEstate.com

Dwóch Agentów za cenę jednego.

Sprzedający:

– sprzedajemy domy szybciej i drożej!

Kupujący:

– negocjujemy możliwie najniższe ceny!

Zapraszamy na bezpłatne konsultacje w każdy pierwszy czwartek miesiąca. 1-godzinny dyżur w naszym biurze w Willow Glen.

Zadzwoń i umów się z nami - Twój sukces jest naszym sukcesem!

www.YouAskGrace.com



UWAGA

Skorzystaj, Inwestuj !

Ceny domów w Kalifornii są najniższe od lat. Udzielamy rzetelnej pomocy przy kupnie i sprzedaży domów, włącznie z pożyczkami.

Również, nie pozwól bankowi zabrać swego domu, są różne wyjścia. Udzielamy pomocy jeśli masz problemy przy spłacaniu pożyczki na dom.

**Ela Niwinski-Bryant
CRS, GRI**

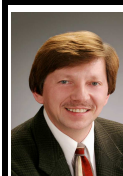
**Real Estate Investment Planer,
Realtor**

Usługi Notarialne

Cell: 408-839-9335

Liz@jacobdavis.com

www.BillandLizTeam.com



ROM SKIERSki

SPRZEDAŻ I KUPNO DOMÓW

Specjalizuję się w:

"Bank Owned" i "Short Sales"
Zadzwoń: (408) 505 - 7300

COLDWELL BANKER, Saratoga

E-mail: rskierski@verizon.net

"ALL ROADS LEAD TO ROM"

FARMERS INSURANCE GROUP

George Komarczyk

Serving the Polish

Community

AUTO - HOME -

COMMERCIAL - LIFE

408-806-2052

gkomarczyk@farmersagent.com

Licence#OB43302

Mówię po polsku

***Maria Smolenski, DDS
DENTIST***

**827 ALTOS OAKS DR. Suit#2
LOS ALTOS, CA 94024**

To make an appointment
please call

(650) 941-9855

www.altosdentist.com

Mówimy po polsku

SLAVIC SHOP

European Food and Wine Market
1080 Saratoga Ave, Ste#1

San Jose, CA 95129

Mon-Sat: 10am-8pm

Sun: 10am-6pm

Ph. # 408.615.8533

www.slavicstores.com

Szynka, polędwica, boczek, kiełbasa,
twaróg, kapusta, ogórki, buraczki,
sałatki, makarony,
dżemy, pierogi, chrzan,
polskie alkohole, słodczy